

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.100.60 **Březen 2013**

**Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace - Stanovení nejvyšší provozní teploty předem tvarované izolace potrubí**

**ČSN**  
**EN 14707**  
72 7222

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of maximum service temperature for preformed pipe insulation

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination de la température maximale de service des coquilles isolantes préformées

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der oberen Anwendungsgrenztemperatur von vorgeformten Rohrdämmstoffen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14707:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14707:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14707+A1 (72 7222) z května 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny proti předchozímu vydání normy jsou uvedeny v předmluvě evropské normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN 12429 zavedena v ČSN EN 12429 (72 7061) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví - Postupy k dosažení rovnovážné vlhkosti za určených teplotních a vlhkostních podmínek

EN 13467 zavedena v ČSN EN 13467 (72 7212) Tepelně izolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace - Stanovení rozměrů, pravoúhlosti a linearitu předem tvarované izolace potrubí

EN 14706 zavedena v ČSN EN 14706 (72 7221) Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace - Stanovení nejvyšší provozní teploty

Souvisící ČSN

EN ISO 9229:2007 (72 7000) Tepelné izolace – Terminologie

Citované předpisy

Směrnice Rady 89/106/EHS (89/106/EEC) ze dne 21. prosince 1998, o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků, ve znění směrnice Rady 93/68/EHS. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 190/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na stavební výrobky označované CE, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav pozemních staveb – Certifikační společnost s. r. o., IČ 25052063, Ing. Zuzana Aldabaghová

Technická normalizační komise: TNK 120 Tepelně izolační výrobky a materiály

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ilona Bařinová

**EVROPSKÁ NORMA EN 14707**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Říjen 2012

ICS 91.100.60 Nahrazuje EN 14707:2005+A1:2007

**Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace – Stanovení nejvyšší provozní teploty předem tvarované izolace potrubí**

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations – Determination of maximum service temperature for preformed pipe insulation

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles – Détermination de la température maximale de service des coquilles isolantes préformées

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen – Bestimmung der oberen Anwendungsgrenztemperatur von vorgeformten Rohrdämmstoffen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-08-24.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

**CEN**  
**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**  
**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN 14707:2012 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

**1** Předmět normy 6

**2** Citované dokumenty 6

**3** Termíny a definice 6

**4** Zásady 6

**5** Zkušební zařízení 6

**6** Zkušební vzorky 8

**6.1** Rozměry zkušebních vzorků 8

**6.2** Počet zkušebních vzorků 8

**6.3** Kondicionování zkušebních vzorků 8

**7** Postup 9

**7.1** Zkušební podmínky 9

**7.2** Zkušební postup 9

**8** Výpočet a vyjádření výsledků 10

**8.1** Deformace tloušťky v závislosti na čase 10

**8.2** Další zkoušky a/nebo pozorování 12

**8.3** Vnitřní samovolné ohřívání 12

**9** Přesnost měření 12

**10** Protokol o zkoušce 12

**Příloha A** (normativní) Změny a doplňky k obecnému zkušebnímu postupu pro výrobky z minerální

vlny 13

**A.1 Úvod** 13

**A.2** Rozměry zkušebních vzorků 13

**A.3** Postup 13

**A.3.1** Zkušební podmínky 13

**A.3.2** Zkušební postup 13

**A.4** Další zkoušky a/nebo pozorování 13

**A.5** Zkouška vnitřního samovolného ohřívání 13

**Příloha B** (normativní) Změny a doplňky k obecnému zkušebnímu postupu pro výrobky z polyethylénové pěny (PEF) a pružné elastomerní pěny (FEF) 15

**B.1** Úvod 15

**B.2** Zkušební zařízení 15

**B.3** Rozměry zkušebních vzorků 15

**B.4** Zkušební postup 15

**B.5** Změny rozměrů 16

**Příloha C** (normativní) Změny a doplňky k obecnému zkušebnímu postupu pro výrobky z fenolické pěny 17

**C.1** Úvod 17

**C.2** Kondicionování zkušebních vzorků 17

**C.3** Zkušební postup 17

**C.4** Další zkoušky a/nebo pozorování 17

**Bibliografie** 19

Předmluva

Tento dokument (EN 14707:2012) vypracovala technická komise CEN/TC 88 *Tepelněizolační materiály a výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech

patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14707:2005+A1:2007.

Hlavní technické změny, které byly v této nové verzi EN 14707 provedeny, jsou následující:

- a. Článek 6.1 Rozměry zkušebních vzorků byl modifikován;
- b. Článek B.3 Rozměry zkušebních vzorků byl doplněn.

Tato evropská norma je jednou z řady evropských norem, které specifikují zkušební postupy pro stanovení rozměrů a vlastností tepelněizolačních materiálů a výrobků. Přispívá k řadě norem výrobku pro tepelněizolační materiály a výrobky vydaných na základě směrnice Rady z 21. prosince 1988, o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků (Směrnice 89/106/EHS) při uvážení základních požadavků.

Tato evropská norma byla vypracována pro výrobky používané jako izolace zařízení budov a průmyslových instalací, ale může být použita také pro výrobky používané v jiných oblastech.

Pro zkoušení rovinných výrobků je k dispozici obdobná norma EN 14706 Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace – Stanovení nejvyšší provozní teploty.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje zařízení a postupy pro stanovení nejvyšší provozní teploty předem tvarované izolace potrubí. Je určena pro tepelněizolační výrobky.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**